



# 健行科技大學

Chien Hsin University of Science and Technology

**2024 年春季班新南向產學合作國際專班申請入學招生簡章**

**2024 Spring Semester Admission Guidelines**

**New Southbound International Industry-Academia Collaboration Program**

Organizer: International Cooperation Office

Contact number: +886-3-4581196 Ext: 6201、6203、6204、6205

Fax: +886-3-2503011

E-mail: [ico@uch.edu.tw](mailto:ico@uch.edu.tw); [ifp@uch.edu.tw](mailto:ifp@uch.edu.tw); [cyuico@gmail.com](mailto:cyuico@gmail.com)

Address: No.229, Jianxing Rd., Zhongli Dist., Taoyuan City 320678, Taiwan (R.O.C.)

Website: <http://www.uch.edu.tw/>

# Table of contents／目錄

## **I. Admission Requirements Key Terms／申請注意事項 ----- 1**

1. Important Dates for Admissions／外國學生申請入學重要日程表 -----	1
2. Application Procedure／外國學生申請入學流程 -----	2
3. Qualifications／申請資格 -----	3
4. Registration／入學時間 -----	5
5. Duration of the Program／修業期限-----	5
6. Required Documents for Application／申請應繳交文件 -----	5
7. Application for Eligibility Evaluation／申請資格審查-----	6
8. Important Notices／申請及注意事項 -----	7
9. Study Programs／申請學系所 -----	9
10. Tuition Fees and Accommodation／學雜費及住宿費 -----	9

## **II. Appendix／附錄 ----- 11**

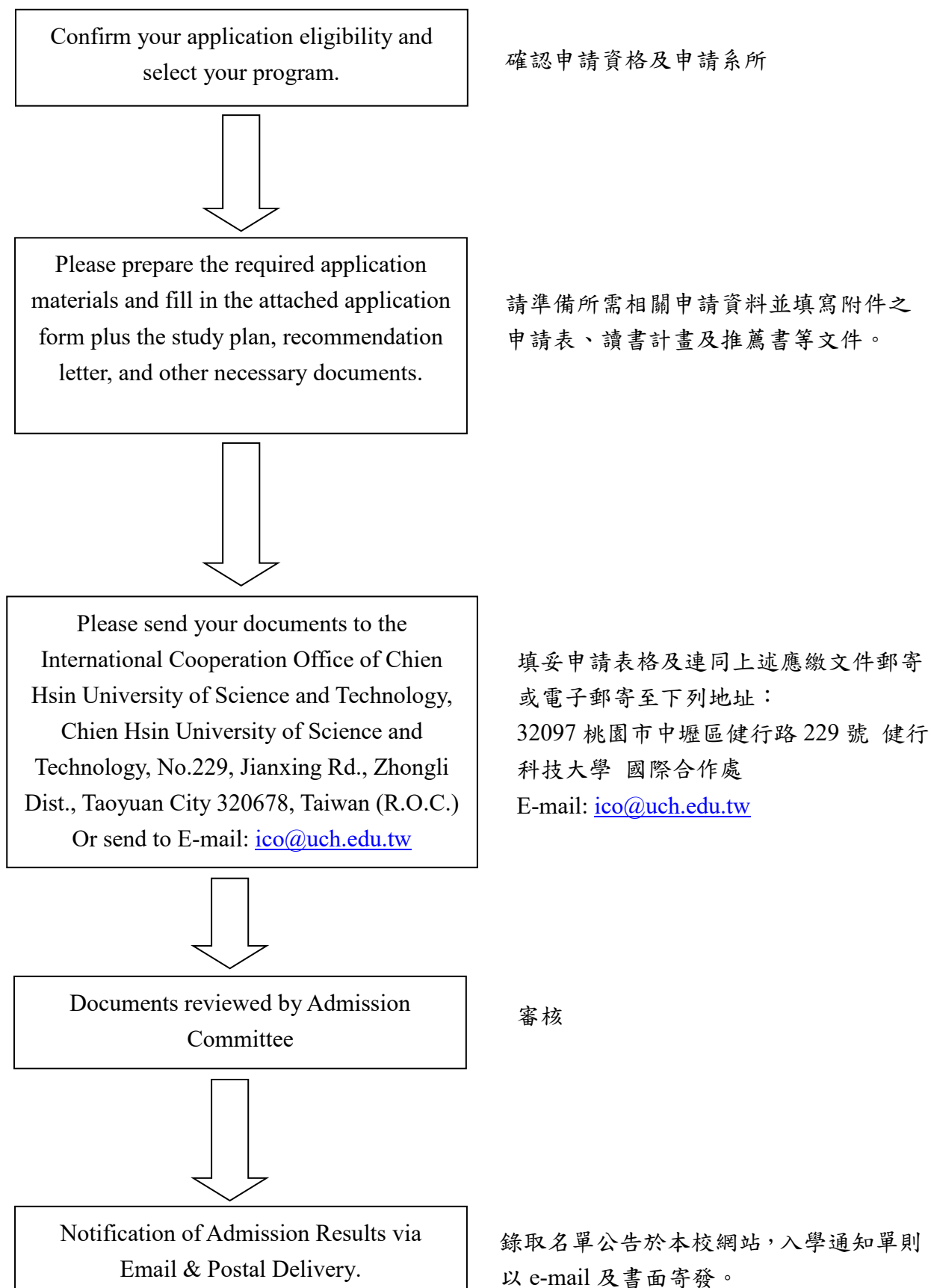
1. Regulations／健行科技大學外國學生招生規定-----	11
2. Personal Data Consent Form／蒐集學生個人資料告知聲明-----	16
3. Declaration／學生切結書 -----	18
4. Application Form／入學申請表 -----	21

## I. Admission Requirements Key Terms／申請注意事項

### 1. Important Dates for Admissions／外國學生申請入學重要日程表

Spring Semester 2024／2024 春季班	
Item／工作項目	Date／重要日期
Application Deadline 申請截止日期	Before December 8, 2023 2023 年 12 月 8 日前
Result Announcement and Mailing of Admission Letter 錄取公告、寄發入學通知	December 13, 2023 2023 年 12 月 13 日
Enrolment Date 註冊入學	February 26, 2024 2024 年 2 月 26 日

## 2. Application Procedure／外國學生申請入學流程



### 3. Qualifications／申請資格

#### 一、國籍 Nationality

1. 具新南向國家國籍（註一）且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。

An individual of the nationality of the New Southbound countries (Note 1) who has never held nationality status from the Republic of China (R.O.C) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application.

2. 具新南向國家國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留（註二）海外六年（註三）以上者。

An individual of the nationality of the New Southbound countries, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously (note 2) for no less than 6 years (note 3) is also qualified to apply for admission under this regulation.

a. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

An individual who also is a national of the R.O.C, but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.

b. 申請前曾兼具中華民國國籍者，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿8年。

An individual who was a national of the R.O.C, but has no R.O.C nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C.

c. 前兩項均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

3. 具新南向國家國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。

An individual of the above-mentioned 18 countries, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under this regulation.

4. 曾為大陸地區人民具新南向國家國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a nationality of the above-mentioned 18 countries, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under this regulation.

- 5.申請資格依據教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。辦法如經修正，將依教育部公告為主。有關辦法之最新消息，請查閱教育部網站。

Individual eligibility is based on “MOE Regulations International Students Undertaking Studies in Taiwan”. If the MOE regulations are revised, the latest MOE regulations shall prevail.

(註一) 依「教育部補助技專校院辦理產學合作國際專班申請及審查作業要點」，新南向國家指東協十國（印尼、新加坡、馬來西亞、菲律賓、泰國、汶萊、越南、緬甸、寮國、柬埔寨）、南亞六國（印度、巴基斯坦、孟加拉、斯里蘭卡、尼泊爾、不丹）及紐西蘭、澳洲等十八個國家。

(Note 1) In accordance with the “Regulation of International Program of Industry-Academia Collaboration”, the nationality of New Southbound Police are Indonesia, Singapore, Malaysia, Philippines, Thailand, Brunei, Vietnam, Myanmar, Laos, Cambodia, India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan, New Zealand or Australia.

(註二) 所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間不得逾一百二十日。

(Note 2) The term “continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.

(註三) 所定六年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終止日計算之。

(Note 3) The six-year calculation period shall be calculated from the starting date of the semester (1st February or 1st August) as the designated due date for the time of the study.

## 二、學歷 Educational Background

外國學生應依「大學辦理國外學歷採認辦法」、「大陸地區學歷採認辦法」、「香港澳門學歷檢覆及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。具高中畢業資格者，得申請入學本校學士班。

International students must submit their academic credentials in accordance with the “Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education”, the “Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China”, and “Academic Credential Verification and Accreditation Methods” adopted in Hong Kong and Macao. Students with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate programs.

#### 4. Registration／入學時間

February 2024／2024 年 2 月份

#### 5. Program Duration／修業期限

Bachelor Program: four to six years／學士班-四技: 4 至 6 年

#### 6. Required Document for Application／申請應繳交文件

- (1) One copy of the application form／入學申請表 1 份。
- (2) Proofs of TOCFL certificate equivalent (recommend)／華語測驗相關證照 (盡可能提供)。
- (3) Copy of the highest degree certificate and a year-by-year transcript of the highest degree (Authenticated by Taiwan embassies and consulates, representative offices, or other Ministry of Foreign Affairs authorized institutions. If these documents are in languages other than Chinese or English, a copy of either an English or Chinese translation should also be notarized and enclosed).／學歷證明文件 (經我國駐外機構驗證之最高學歷畢業證書影本、最高學歷歷年成績單影本。如非中文或英文者，須另繳交中文或英文譯本並加蓋認證章戳)。
- (4) Financial statement: Applicants are required to prove that they can finance their education and living expenses for studying in Taiwan (approximately \$USD 3,000) (must be submitted before the admission announcement).／足夠在臺就學之財力證明(約美金 \$USD 3000 元) (必須在錄取公告之前補充完成)。
- (5) One copy of a passport or other equivalent proof of nationality.／護照影本或國籍證明文件。
- (6) One letter of recommendation (recommend)／推薦書一份 (盡可能提供)。
- (7) One copy of the study plan (in English or Chinese.)／中文或英文留學計畫書。
- (8) One copy of Declaration／切結書
- (9) Additional documents required for specific programs.／其他各系所另定應附繳之文件。

※ All submitted documents will not be returned; please keep a backup copy on your own.／所有申請繳交文件一概不予退還，請自行保留備份。

※ Other relevant supporting documents may be requested by the University to verify applicants' application and academic qualifications.／本校得要求申請者檢附其他相關證明文件以審核其申請資格與學歷。

※ If the above-mentioned documents are written in a foreign language other than English, please attach the notarized version in Chinese or English.／所有繳交文件若是以當地國語言呈現者，

請另繳交英文或中文經認證後的翻譯版本。

## 7. Application for Eligibility Evaluation／申請資格審查

項目 / Contents	
<b>初試審查項目(國際合作處)/ Preliminary Examination (International Cooperation Office)</b>	
華語相關證照 (盡可能提供) Proofs of TOCFL certificate equivalent (recommend)	✓
留學計畫 Study Plan	✓
學歷證明文件，高中 3 年平均成績 (TBC) 6.0 以上 Proof of education level, the average score of 3-year high school (TBC) is at least 6.0	✓
申請資料: 入學申請表、財力證明、護照影本或國籍證明文件、其他各系所另定應附繳之文件 Other documents: Admission form, financial statement, a copy of passport or other equivalent proof of nationality, additional documents required for specific programs.	✓
<b>複試審查項目(系上)/ Re-evaluation (Department/Institute)</b>	
華語相關證照 (盡可能提供) Proofs of TOCFL certificate equivalent (recommend)	20%
學歷證明文件，高中 3 年平均成績 (TBC) 6.0 以上 Proof of education level, the average score of 3-year high school (TBC) is at least 6.0	30%
面試 Interview	50%



## 8. Important Notices／申請及注意事項

(1) 最後錄取以一系(所)為限，申請人應注意申請資格及規定。

The final admission result of each application is limited to one department (institute). Applicants should pay attention to the application qualifications and the regulations of the specific department.

(2) 外國學生凡已在國內完成申請就學或遭退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格。

International students who have already applied to another school in China or who have dropped out are ineligible to apply to our school. Anyone found in violation of this rule will have his admission qualification revoked.

(3) 本校產學合作國際專班優先錄取 18~22 歲之高中畢業生，並未曾來臺工作者。倘面試時並無告知，事後經本校查證屬實者，將撤銷其入學資格。

The New Southbound International Industry-Academia Collaboration Program gives priority to high school graduates aged 18 to 22 years old, who have never been to Taiwan to work. If there is no notification during the interview, the admission qualification will be revoked if it is verified by the school afterward.

(4) 報名方式 Registration methods

① 郵寄報名：請報名同學 E-mail 至 ico@uch.edu.tw

E-mail address: Please email to ico@uch.edu.tw.

② 通訊報名：申請表件請寄 32097 台灣桃園市中壢區健行路 229 號「健行科技大學國際合作處 收」。

Mailing address: No.229, Jianxing Rd., Zhongli Dist., Taoyuan City 32097, Taiwan (R.O.C)

※ 申請文件缺件或書寫潦草致不能辨識者，視同不合格件，申請者須自行負責！

**If the applicant's document is too scribbled to identify, it will be considered unqualified and the applicant shall take responsibility for it.**

凡報考資格不合，經查如有偽造、假借、冒用、不實者，應負法律責任。一經發現本校將採下列方式處理：

Anyone who fails to meet the examination qualifications will be held legally responsible for any forgery, borrowing, fraudulent use, or falsehood. Once discovered, the school will handle it as following options:

① 報名後查覺者，取消報名資格。

Those who have signed up will be disqualified from registering.

② 錄取後未註冊前查覺者，取消其錄取資格。

Those who have been admitted will have their admission qualifications revoked.

- ③註冊入學後查覺者，開除學籍，並應負法律責任且不發給與修業有關之任何文件。

Those who have completed all enrolment steps will be expelled from the school, held legally responsible, and not issued any documents related to their studies.

- ④獲准入學之學士班外國學生，到校時若已逾該學年度第一學期三分之一時程者，當學年度不得入學。

For international students who are approved to enroll in the Bachelor program, if their arrival is later than one-third of the first semester of the academic year, the enrolment will be denied.

- ⑤學生進行實習課程時，亦同時須具本校學生身分，故須繳交足額學雜費。

During internship courses, the full tuition fee must be paid in order to maintain enrollment at school.

- ⑥本專班授課以中文為主，英文為輔。

The primary teaching language is Chinese, with English as a supplement.

## 9. Study Programs／申請系所

Programs／系所	名額 Quota	招收國家 Enroll Country
<b>College of Electrical Engineering and Computer Science／電資學院</b>		
Department of Electrical Engineering／電機工程系	40	Viet Nam 越南
<b>College of Engineering／工程學院</b>		
Department of Mechanical Engineering／機械工程系	40	Viet Nam 越南
<b>College of Business and Management／商管學院</b>		
Department of Industrial Management／工業管理系	40	Viet Nam 越南

## 10. Tuition Fees and Accommodation／學雜費及住宿費（以新台幣計算）

類組	工業類／Engineering & Industrial
學院 College	Department of Electrical Engineering／電機工程系 Department of Mechanical Engineering／機械工程系 Department of Industrial Management／工業管理系
學雜費 Tuition & Fees	NTD 54, 124
其他費用(電腦及網路通訊使用費、 學生團體保險費) Other Expenses (computer and internet fee, student group insurance fee)	NTD 1, 338
獎助學金 (每學期提供減免優惠) Scholarship (reductions and exemptions provided each semester)	NTD 18, 000
合計(實際應繳總金額) Total (actual amount payable)	NTD 37, 462
住宿費 Accommodation	入學第一年免費，第二年依實際入住收費 1st year: free of charge; 2nd year onward: charge at student dormitory standard rate.

\*備註 1: 學雜費與其他費用按照 112 學年度之學費標準。

Note 1: Tuition & Fees and Other expenses are calculated according to the 2024 Spring semester's standard.

\*備註 2: 第二年起宿舍費用為新台幣 \$12,000/學期。

Note 2: The dormitory fee is NT\$12,000/semester from the second year onwards.

\*備註 3: 學生團體保險費係依據當學期本校合作之保險公司所議定價格為主，需依實際金額收費。

Note 3: Student group insurance fees are based on the price negotiated by the insurance company the school cooperates with during the semester, and the actual amount will be charged.

※本校設有國際專修部協助輔導國際學生相關生活事項。

The International Cooperation Office of Chien Hsin University will assist international students with their daily life-related matters.

※為幫助國際學生盡快適應在健行科大生活，國際學生到校第一年擁有優先選擇權居住學校宿舍。

To help international students adapt to life at the Chien Hsin University of Science and Technology as soon as possible, we're going to give students the priority to live in the school dormitory in the first year.

※各項收費標準每年都會有所調整。

The fees will be adjusted every year accordingly.

※本簡章若有未盡事宜，悉依相關法令規定及本校招生委員會決議辦理。

If there are any matters not covered in this document, they will be handled in accordance with relevant laws and regulations and the resolutions of the school's admissions committee.

※本簡章中文版與英文版語意有所差異時，依中文版為主。

If there is any discrepancy between the Chinese version and the English version of this brochure, the Chinese version shall prevail.

※2024 年春季班申請至本校就讀之外國學生，應備文件及相關規定應以中華民國教育部網站公布之最新「外國學生來臺就學辦法」之規定為準，請申請者隨時查閱教育部網站（網址：<http://edu.law.moe.gov.tw/LawContentDetails.aspx?id=FL009279>）及本校網站。

For foreign students applying to study in the Spring 2024 Enrollment, the required documents and relevant regulations should be subject to the latest "Regulations for Foreign Students Studying in Taiwan" published on the website of the Ministry of Education. Applicants are requested to check the website of the Ministry of Education and the school website for the latest updates: (<http://edu.law.moe.gov.tw/LawContentDetails.aspx?id=FL009279>) and our school website.

## II. Appendix／附錄

### 健行學校財團法人健行科技大學外國學生招生規定

中華民國92年1月17日教務會議通過

中華民國95年1月13日教務會議修訂通過

中華民國97年3月19日教務會議修訂通過

中華民國101年6月8日教務會議修訂通過

中華民國105年11月2日教務會議修訂通過

中華民國105年11月30日教育部臺教文(五)字第1050167874號函核定

中華民國112年6月14日教務會議修訂通過

中華民國112年7月12日部務會議修訂通過

中華民國112年7月21日教育部臺教文(五)字第1120070732號函核定

中華民國112年9月8日國際專修部部務會議修訂通過

中華民國112年10月25日招生委員會會議修訂通過

- 一、為鼓勵外國學生申請就讀本校各系所，依據教育部外國學生來臺就學辦法第六條規定暨相關法令規定訂定之。
- 二、本校為辦理外國學生招生各項事宜，設置外國學生招生委員會(以下簡稱本會)，研議訂定外國學生各項招生簡章，並秉公正、公開、公平之原則辦理招生事宜及處理招生有關緊急事項。本會設置委員一人，由校長擔任；委員若干人，由國際合作處處長、國際專修部執行長、教務長、總務長、招生處處長、會計主任、各招生相關學院院長、系主任擔任。
- 三、具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，符合下列規定者，得依本規定申請入學：
  - (一)未曾以僑生身分在臺就學。
  - (二)未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。具外國國籍且符合下列規定，且最近連續居留海外六年以上者，亦得依本規定申請入學：
    - (一)申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
    - (二)申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
    - (三)前二款均應符合前項第一款及第二款規定。

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經教育部核准，得不受前二項規定之限制。

第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年

度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

- (一)就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
- (二)就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
- (三)交換學生，其交換期間合計未滿二年。
- (四)經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於教育部外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

- 四、具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本規定申請入學。

前項所稱連續居留，指每曆年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。

曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本規定申請入學。

前項所稱連續居留，指每曆年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前點第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。

第一項及第三項所定六年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

第一項至第四項所定海外，準用前條第五項規定。

- 五、外國學生依前二點規定申請來臺就學，以一次為限；其繼續在臺就學者，入學方式應與我國內一般學生相同。但下列情形，不在此限：

- (一)於完成申請就學學校學程後，申請碩士班以上學程，依本校規定辦理。
- (二)外國學生申請來臺就讀學士班以下學程，在國內停留未滿一年，因故退學或喪失學籍，得重新申請來臺就學，並以一次為限。

外國學生經入學學校以操行或學業成績不及格、違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪失學籍者，不得再依前項規定申請入學，如違反規定經查屬實者，取消其入學資格或開除學籍，不得異議。

- 六、本校招收之外國學生，其名額以教育部核定本校前一學年度招生名額外加百分之十為原則，並應併入當學年度招生總名額報教育部核定。申請招收外國學生名額超過前一學年度核定招生名額外加百分之十者，應併同提出增量計畫（包括品質控管策略及配套措施）報教育部核定。但國內大學與外國大學合作並經教育部專案核定之學位專班，不在此限。

本校前一學年度核定招生總名額內，有本國學生未招足情形者，得以外國學生名額

補足，並應報教育部核定。

第一項招生名額，不含未具正式學籍之外國學生。

七、本校外國學生申請入學，分為春（第二學期）、秋（第一學期）二季招生，應於簡章規定期限內，檢附下列文件，逕向本校國際合作處申請入學，經審查或甄試合格者，發給入學許可：

（一）入學申請表二份。

（二）學歷證明文件：

1. 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

2. 香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

3. 其他地區學歷：

（1）海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

（2）前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。

但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

（三）足夠在臺就學之財力證明（美金3000元或新臺幣10萬元），或政府、本校或民間機構提供全額獎助學金之證明。

（四）護照或國籍證明文件。

（五）中文或英文留學計畫書。

（六）其他各系所另定應附繳之文件。

本校審核外國學生之入學申請時，對前項第二、三、六款未經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求經驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

第一項之入學許可應載明外國學生之姓名、就讀學程名稱、學位別、授課語言、入學之學年、學期開始日期、學雜費收退費基準、獎助學金及其他應告知外國學生之相關資訊之中文及英文版本，確認外國學生瞭解來臺就學相關權利義務，並得提供外國學生母國語言版本。

八、外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由學校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

九、招收外國學生之系所，應訂定外國學生入學之審查或甄試方式及入學標準。

外國學生之入學申請，由國際合作處就申請表件是否完備進行初審（資格審查），將初審結果彙整送交各系所複審（書面審查）；提交本會議審議後，審查合格錄取之外國學生，由國際合作處寄發入學通知。

除國際專修部、新南向國際產學合作專班及招生法令另有規定之班別外，依本校自行訂定外國學生招生簡章明定入學語言能力門檻。本校教學以華語文（國語）為主，申請人如申請學系（程）須具有中文能力，或非申請全英語授課之學系（程），則須具備相當於華語文能力測驗（TOCFL）A2 級（含）以上或相當等級之國際通用中文能力

證明，或提出前段學歷為主修華語文或以華語文授課為主之畢業證書等證明；如申請全英文授課之學系(程)須具有英文能力，其英語文能力測驗應達 CEFR B1(含)級以上。其他語文能力由各系、所、學位學程於初審時認定之。

本招生規定經教育部核定後，本校自行訂定外國學生招生簡章，詳列招生方式、入學資格審查程序、招生系所(學位學程)、各系所(學位學程)授課語言、學生應具備之語文能力基準、修業年限、招生名額、申請資格、財力證明基準、學雜費收退費基準、學校獎助學金資訊及其他相關事項。招生簡章經公告於本校網站後，由申請人自行以親送或電子郵件方式送件申請。

本校辦理外國學生招生事務，除宣傳推廣及協助學生辦理來臺相關必要程序外，不得委由校外機構、法人、團體或個人辦理；針對外國學生之招生廣宣訊息係透過本校網站、社群多媒體公告、國內外實地宣傳及參加海外教育展宣傳等方式進行，並應適時確認其是否向外國學生收取不合理之費用、成立借貸關係或其他違反相關法令之情形，必要時得向申請之外國學生查核。

本校自行或委由校外機構、法人、團體或個人辦理外國學生招生相關事項，不得提供與招生規定、招生簡章或相關規定不一致之資訊。

- 十、外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學碩士以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績證明文件，依第六條規定申請入學，不受第六點第一項第二款規定之限制。

外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部(班)或私立高級中等學校外國課程部班畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依第六條規定申請入學，不受第四點第一項及第六點第一項第二款規定之限制。

- 十一、本校招收外國學生，應即時於教育部指定之外國學生資料管理資訊系統，登錄外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事。

- 十二、外國學生不得申請就讀本校所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經教育部專案核准之課程者，不在此限。

- 十三、外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。但教育部另有規定者，不在此限。

- 十四、外國學生於本校大學(含)以上畢業後，經本校核轉教育部許可在我國實習者，其外國學生身分最長得延長至畢業後一年。

外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。但入學方式與我國內一般學生相同者，及依國籍法第四點第一項第一款至第三款申請歸化取得中華民國國籍者，不在此限。

已在臺就學之外國學生轉學比照本國生，依據本校轉學招生規定辦理。但外國學生經入學學校以操行不及格或因刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得轉學進入本校



就讀。

十五、本校在不影響正常教學情況下，得與外國學校簽訂教育合作協議，招收外國交換學生；並得準用外國學生入學規定，酌收外國人士為選讀生。

選讀生之註冊入學與選課手續，比照正式生辦理；其修讀科目經考試及格，得由本校核發學分證明。

選讀生選讀期滿欲取得正式學籍，應依本規定第六點之規定，辦理再次申請。

選讀生於取得本校正式學籍後，其已修習及格之科目學分，得依本校抵免學分辦法之規定辦理抵免。

十六、本校因國際學術合作計畫或其他特殊需求成立外國學生專班者，應依專科以上學校總量發展規模與資源條件標準相關規定，報教育部核定。

十七、本校為鼓勵外國學生來臺就學，得提撥經費設置外國學生獎學金、助學金。

十八、本校指定國際合作處及國際專修部辦理外國學生就學申請、輔導、聯繫等事項，並加強安排住宿家庭及輔導外國學生學習我國語文、文化等，以增進外國學生對我國之了解。

本校於每學年度不定期舉辦外國學生輔導活動或促進校園國際化，有助我國學生與外國學生交流、互動之活動。

十九、外國學生就學應繳之費用，依下列規定辦理：

(一)經駐外機構推薦來臺就學之外交部臺灣獎學金受獎學生及具我國永久居留身分者，依本校所定我國學生收費基準辦理。

(二)依教育合作協議入學者，依協議規定辦理。

(三)前二款以外之外國學生，由本校擬定外國學生收費基準，並不得低於同級私立學校收費基準。

教育部外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已入學之學生，該教育階段應繳之費用，仍依原規定辦理。

二十、外國學生註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。

前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外機構驗證。

二十一、外國學生有違反就業服務法之規定經查證屬實者，本校應即依規定處理。

二十二、本校外國學生有休學、退學或變更、喪失學生身分等情事，應通報外交部領事事務局及本校所在地之內政部移民署服務站，並副知教育部。

二十三、本規定未盡事宜，依教育部外國學生來臺就學辦法、本校學則暨相關規定辦理之。

二十四、本規定經本會議通過，報請教育部核定後實施，修正時亦同。

## 健行科技大學蒐集學生個人資料告知聲明

### Chien Hsin University of Science and Technology Personal Data Consent Form

一、 健行科技大學（以下簡稱學校）基於下列目的，將蒐集您的入學申請表、經我國駐外館處認證之相關學歷證明、在學成績單、護照影本及其他因學校各項業務執行所需之資料。

1. Based on the following purposes, Chien Hsin University of Science and Technology (hereinafter referred to as the school) will collect your admission application form; relevant academic certificates certified by the Taiwan embassies and consulates, representative offices, or other Ministry of Foreign Affairs authorized institutions; academic transcripts; passport copies and other information required by the school's departments to conduct necessary administrative procedures.

二、 為達成上述蒐集個資之目的，學校在您就學期間將於校務所及地區依個人資料保護法、相關法令及學校相關法規，於各項業務範圍內利用您的個人資料(如資料寄送、校務聯繫、保險辦理、調查作業等)。

2. The school will utilize your personal information to accomplish the aforementioned goal in a variety of operation sectors (such as data transmission, school affairs contact, insurance handling, conducting various surveys and statistical analyses, etc).

三、 您的個人資料於非在學期間將繼續保存於學校，作為學籍資料管理及校友聯繫、調查分析之用。除法令另有規定外，學校不會將您的個人資料在上述蒐集之目的外提供第三人或作其他之利用。

3. Your personal data will continue to be kept in the school during the non-study period for the purpose of student status data management, alumni contact, investigation, and analysis. Unless otherwise required by law, the school will not disclose your personal information to third parties or use it for purposes other than the above-mentioned collection reasons.

四、 基於校友聯繫調查、就業輔導、協助工作推動之目的，您得自行提供及維護離校後個人資料之正確性，由學校保有、更新相關資料，並僅供前述目的之利用。

4. Based on the purpose of alumni contact, employment guidance, and assisting with work promotion, you may provide and maintain the accuracy of your personal information after leaving school, and the school will keep and update relevant information, which will only be used for the aforementioned purposes.

五、 您得就個人資料向學校國合處依個人資料保護法行使以下權利，惟如符合法定例外事由，學校得依法拒絕您的權利行使：

5. In line with the Personal Data Protection Law, you may exercise the following rights about your personal data to the school's International Cooperation Office; however, if the statutory exceptions are met, the school may refuse your right to proceed according to law:

1. 請求查詢或閱覽/A request to make inquiries or information viewing access.
2. 請求製給複製本/A request for copies to be made.
3. 請求補充或更正/A request to provide supplements or make corrections.
4. 請求停止蒐集、處理或利用/A request to discontinue collection, processing, or use of personal information.
5. 請求刪除/A request of deletion.

六、如您選擇不予提供相關資料，將影響學校各項業務使用及後續服務，可能有損您的權益。

6. A party has the freedom whether or not to provide personal information, however, if he/she refuses to provide related personal information, the school is unable to conduct necessary administrative procedures, and this results in your rights or interests being impacted, you will be personally responsible.

七、如將來學校需在本聲明告知的蒐集特定目的外利用您的個人資料時，除法令另有規定外，將依法先行取得您的書面同意。

7. Unless otherwise specified by laws and regulations, if Chien Hsin University has to use your personal data for reasons other than those specified in this statement, the school will first get your written approval in accordance with the law.

受告知人/ *Full Name of Consenting Party*:

日期： 年        月        日

YYYY    MM    DD

## 112 學年度健行科技大學新南向國際學生產學合作專班

### 學生切結書

#### Chien Hsin University of Science and Technology

#### New Southbound International Industry-Academia Collaboration Program Student Declaration

本人同意就讀健行科技大學國際學生產學合作專班，並遵守以下事項：

I agree to study in the New Southbound International Industry-Academia Collaboration Program of Chien Hsin University of Science and Technology and comply with the following regulations:

1. 遵守中華民國政府法令，觸犯法令除可能罰款、判刑外，亦可能遭開除學籍遣送出境。

Comply with the laws of the Government of Taiwan (R.O.C). Violating the laws may not only result in fines and prison sentences but may also result in expulsion from school and deportation.

2. 遵守健行科技大學校規，若違反規定依校規處份，情節嚴重者開除學籍遣送出境。

Comply with the school rules of Chien Hsin University of Science and Technology. If I violate the rules, I will be punished according to the school rules. In serious cases, I will be expelled from the school and sent out of the country.

3. 同意錄取本校產學專班學生應參加本校合作之事業單位工讀及實習作業規定，違反規定情節嚴重者將終止至事業單位工讀及實習；如無重大不可抗之因素而不去事業單位實習者，本校為確保其他學生實習之權益，將取消學生「外籍學生獎助學金」每學期之補助（商科\$12,000 元/工科\$18,000 元）不得異議；並依教育相關規範，加修科系 18 學分課程，否則予以退學處分。

I agree that students admitted to our school's New Southbound International Industry-Academia Collaboration Program should participate in and abide by the part-time jobs and internship regulations of the enterprise cooperated by our school. Those who violate the regulations in serious cases will be terminated from work-study and internship in the enterprise; unless there are major force majeure factors for those who do not intern in the enterprise, to ensure the rights and interests of other students' internships, our school will

cut off the scholarship support "International Student Scholarship " per semester subsidy (\$Business and Design block: NT\$12,000/semester; Engineering and Industrial block: NT\$18,000/semester) without objection. At the same time, based on the regulations of the Ministry of Education, students who do not participate in the internship program need to return to school to take 18 credit courses in specialized subjects. If you fail to do so, you will be dropped from school.

4. 在學期間如果住在學校宿舍或事業單位宿舍，應遵守學校及事業單位宿舍規定，若違反規定依校規或事業單位規範處分，情節嚴重者開除學籍並遣送出境。

If you live in a school dormitory or an enterprise dormitory during your studies, you should abide by the school and the enterprise dormitory regulations. If you violate the regulations, you will be punished according to the school rules or the enterprise regulations. In serious cases, you will be expelled from the school and sent out of the country.

5. 同意在合作事業單位工讀或實習若發生不適應，由校方協調事業單位更換部門，但以 2 次為限，若仍無法適應將終止至事業單位工讀及實習。

If you still cannot adapt, you will be terminated from work-study and internship in enterprise.

6. 本校合作之事業單位依中華民國政府勞動法律規定，提供學校於第一學年產學專班同學每週 20 小時法定工讀時數；第二學年起本校安排同學每週 16 小時工讀時數，另依專班課程需求提供同學每週 24 小時入廠實習，提升專班同學實務技能；相關規範依法定內容實施。

According to the labor laws in Taiwan, the cooperative institutions of our school provide 20 statutory hours of part-time jobs for students of the New Southbound International Industry-Academia Collaboration Program in the first academic year. From the second academic year, the school arranges 16 hours of part-time jobs per week for students. In addition, according to the needs of the special class courses, students are provided with internships in the factory 24 hours a week to improve the practical skills of the special class students; relevant regulations are implemented by legal content.

7. 倘若違反上述事項願接受應有之處份且無異議，特立切結書為憑。

If you violate the above matters and are willing to accept due punishment and have no objections, a special contract will be issued as proof.

此致 健行科技大學國際合作處

Sincerely, Chien Hsin University of Science and Technology-International Cooperation Office.

學生姓名 Student name (英文 English): \_\_\_\_\_

學生姓名 Student name (中文 Chinese) \_\_\_\_\_

身分證號碼 ID number: \_\_\_\_\_

護照號碼 Passport number : \_\_\_\_\_

簽署日期 Date: \_\_\_\_\_ 年 Year      月 Month      日 Day

# 健行科技大學外國學生入學申請表 (產學合作國際專班)

CHIEN HSIN UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY APPLICATION FOR ADMISSION

臺灣桃園市中壢區健行路 229 號  
229, Jiansing Rd. Zhongli Dist, Taoyuan City 320  
Taiwan (R.O.C.)

最近二吋相片  
2-inch Photo

申請人須以中文或英文正楷詳細逐項填寫

TO THE APPLICANT: Read carefully and complete in Chinese or English.

姓名 (中文) (英文)  
Full name (In Chinese) (In English)  
(First) (Middle) (Last)  
出生地點 出生日期  
Place of birth Date of birth / /  
(Day) (Month) (Year)  
性別 國籍 護照號碼  
Gender Nationality Passport No  
電子郵件信箱  
E-mail address  
住址 聯絡電話  
Home address Telephone

在臺通訊處 手機號碼  
Address (In Taiwan) Cellphone Number  
在臺聯繫人姓名 職業 聯絡電話  
Legal Guardian (In Taiwan) Occupation Telephone No.  
在臺聯繫人住址  
The Address of Legal Guardian (In Taiwan)

父親姓名 職業 國籍  
Father's name Occupation Nationality  
聯絡電話 手機號碼  
Telephone (H) Cell phone  
母親姓名 職業 國籍  
Mother's name Occupation Nationality  
聯絡電話 手機號碼  
Telephone (H) Cell phone

- 曾研究中文幾年？How long have you studied Chinese? \_\_\_\_\_
- 持有何種中國語文認證？  
Name of the Chinese Certification? \_\_\_\_\_

- 中國語文程度 Chinese proficiency level：

聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor

- 擬申請就讀之科系

Which department do you want to apply for?

申請系別（第一志願） First Choice：\_\_\_\_\_

申請系別（第二志願） Second Choice：\_\_\_\_\_

- 申請人學歷 Applicant's previous educational background：

學程 degree 資料 data	高中學校 High school	學院或大學 College or University	碩士班 Graduate school (MA Program)
學校名稱 Name of school			
學校所在地 City and country			
學位 Degree granted			
畢業日期 Year of Graduation			
主修 Major			
副修 Minor			

- 敘明在華期間各項費用來源。

Describe your plans for financing your education in Taiwan. \_\_\_\_\_



# 留學計畫書

## Study Plan

申請人

Name of Applicant\_\_\_\_\_

請以中文或英文撰寫約三百字，敘述個人背景、求學動機、求學期間之讀書計畫等，以及完成學業後之規劃。

Please use the following space to write a statement of about 300 words in Chinese or English, describing your background, motivation, and study plan at Chien Hsin University, as well as your career plan after finishing your study.

繳交資料記錄表(申請人就繳交之資料，在下面表格之繳交註記欄內打√) Please check the items submitted.

※ 繳交資料請參閱「本校外國學生來校留學辦法」之說明。

※ Please refer to the “International Students Admission Policies” of Chien Hsin University of Science and Technology for items you have to submit.

繳交資料項目 Check List	√註記	繳交資料項目 Check List	√註記
入學申請表 1 份 Admission Application Form × 1		財力證明書 1 份 Financial Certificate × 1	
最高學歷畢業證書影本及該學程全部成績單 Degree Certificate and Academic Transcript		護照影本(照片頁) 1 份 Passport Copy (Photo Page) × 1	
中文或英文留學計畫書 1 份 Study Plan (English or Chinese) × 1		個人資料告知聲明 1 份 Personal Data Consent Form x 1	
華語證書 1 份 Chinese Language Requirement × 1		其他 Others	
學生切結書 1 份 Declaration × 1			

以上資料確由本人填寫，並經詳細檢查，保證正確無誤。

I have reviewed carefully the above information and hereby guarantee its correctness.

申請人簽名 Applicant's signature \_\_\_\_\_ 日期 Data \_\_\_\_\_

請將申請書連同其他文件，郵寄至以下地址：

Please send your completed application form together with all required documents to the International Cooperation Office.

International Cooperation Office  
Chien Hsin University of Science and Technology  
229, Jiansing Rd, Zhongli Dist, Taoyuan City 320,  
Taiwan (R.O.C.)

健行科技大學  
國際合作處  
臺灣桃園市中壢區健行路 229 號  
Tel: +886-3-4581196 分機 6201、6203、6204、6205  
Email: [ico@uch.edu.tw](mailto:ico@uch.edu.tw); [ifp@uch.edu.tw](mailto:ifp@uch.edu.tw); [cyuico@gmail.com](mailto:cyuico@gmail.com)

本校審查意見 (申請人勿填) Opinion of Reviewers (Students do not fill in this section)	
國際合作處 初審意見	
系所 審查意見	<input type="checkbox"/> 通過理由：_____ <input type="checkbox"/> 不通過理由：_____
院長 審查意見	
教務處	